

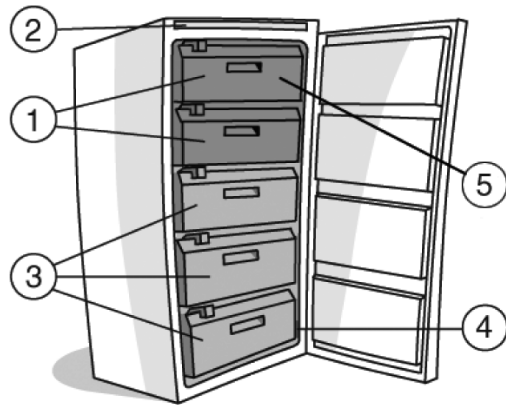


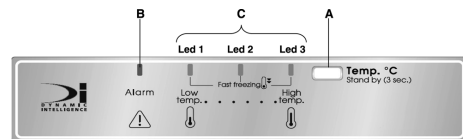
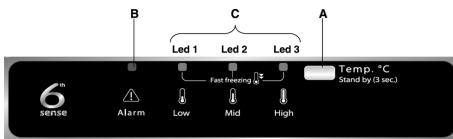
1. Gefrierfach
2. Bedien- und Kontrollblende
3. Bereich für Schubfächer und Schubkörbe
4. Typenschild (im Innenraum)
5. Kälteakkus (im Innenraum - falls vorgesehen)

 Aufbewahrungsbereich
 Einfrierbereich

Hinweis: Die Form der Schubfächer und Zubehörteile kann je nach Modell verschieden sein.



BEDIENELEMENTE (je nach Modell)



- A.** Taste Temperatureinstellung (ändert die Temperatureinstellung zyklisch) und Ein-/Ausschalten des Gefriergeräts (Funktion Stand-by)
- B.** Kontrollleuchte Temperaturalarm
- C.** Kontrollleuchte zur Anzeige der eingestellten Temperatur:

- Kontrollleuchte 1: tiefste Temperatur
- Kontrollleuchte 2: mittlere Temperatur
- Kontrollleuchte 3: hohe Temperatur
- Wenn alle Kontrollleuchten leuchten, ist die Schnellgefrierfunktion aktiv.

SCHNELLGEFRIEREN

Drücken Sie zum Aktivieren der Schnellgefrierfunktion mehrmals die Taste A, bis die Kontrollleuchten 1, 2 und 3 blinken und schließlich dauerhaft leuchten. Diese Funktion schaltet sich nach 48 h automatisch ab.

STANDBY-FUNKTION

Halten Sie zum Aktivieren der Standby-Funktion die Taste A 3 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät schaltet ab. Zum Wiedereinschalten drücken Sie erneut die Taste A.

ALARMANZEIGEN

	Anzeige	Ursache	Abhilfe
Temperaturalarm	Die Kontrollleuchte B leuchtet.	Die Innentemperatur liegt über -12° C.	Halten Sie die Tür geschlossen, bis der Alarm endet.

Hinweis:

Ein Temperaturalarm kann auch nach längerem Offenstehen der Tür oder nach dem Einlagern frischer Lebensmittel in den Einfrierbereich ausgelöst werden. Der angezeigte vorübergehende Temperaturanstieg beeinträchtigt jedoch keineswegs die Haltbarkeit der bereits eingefrorenen Lebensmittel.

ABTAUEN

(No Frost-Modelle benötigen keine Wartung durch den Benutzer)



Diese Geräte tauen je nach Nutzungsbedingungen und Umgebungsfeuchtigkeit automatisch ab.

Befolgen Sie die Vorgehensweise des "Einschaltens".

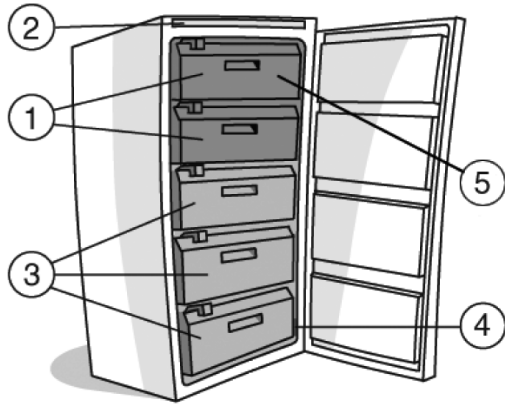
Bei No Frost-Modellen befolgen Sie die Punkte (1-6):

1. Halten Sie die Taste A zum Ein-/Ausschalten des Gefriergeräts 3 Sekunden lang gedrückt.
 2. Ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie den Hauptschalter ab.
 3. Setzen Sie den Ablaufkanal in die dafür vorgesehene Öffnung ein (siehe Abbildung).
 4. Gehen Sie nun nach den Anweisungen der Bedienungsanleitung vor.
 5. Stecken Sie den Netzstecker wieder ein.
 6. Drücken Sie die Taste A zum Ein-/Ausschalten des Gefriergeräts.
- Befolgen Sie die Vorgehensweise des "Einschaltens".

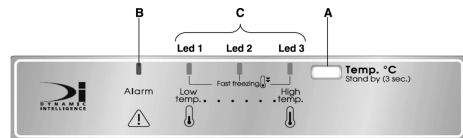
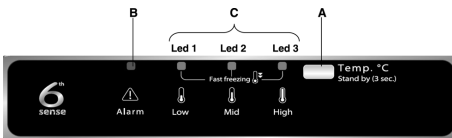
1. Freezer Compartment
2. Control unit
3. Area for drawers and pull-out baskets
4. Rating plate (on the inside of the appliance)
5. Ice packs (inside - if provided)

 Storage compartment
 Area for freezing

Note: the design of drawers and accessories may vary, depending on the model.



CONTROLS (depending on model)



- A.** Temperature setting button (changes the temperature setting in a loop) and freezer on/off button (Stand-by function)
- B.** Temperature alarm indicator
- C.** Set temperature display Led:

- Led 1: lowest temperature
- Led 2: medium temperature
- Led 3: high temperature
- All the Leds remain lit when the fast freeze function has been activated

FAST FREEZING

To activate the fast freezing function, press button A repeatedly until Leds 1, 2 and 3 flash and then remain lit. The function is automatically deactivated after 48 h.

STAND-BY FUNCTION

To activate the Stand-by function, press button A for 3 seconds and the appliance will switch off. To switch it back on, press button A again.

ALARM SIGNAL

	Signal	Cause	Solution
Temperature alarm	Led B lights up	The internal temperature is above -12°C	Keep the door closed until the alarm deactivates.

Note:

The temperature alarm may activate if the door is left open for a prolonged period of time or following the introduction of fresh food in the freezer compartment; this temporary rise in temperature does not affect the storage of already frozen food in any way.

DEFROSTING

(for No Frost models no operation is required)

This appliance defrosts automatically according to usage and ambient humidity conditions.



Follow the steps detailed in “Switching on the appliance”.

For non No Frost models, follow steps (1-6):

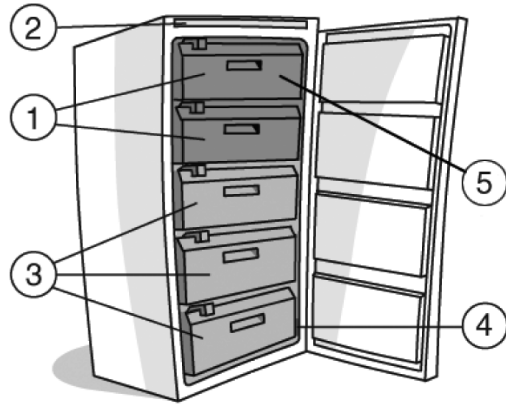
1. Press button A (the freezer on/off button) for 3 seconds.
2. Unplug the appliance or switch off at the main switch.
3. Fit the drain in place (see figure).
4. Follow the instructions given in the instructions booklet.
5. Plug in the appliance once again.
6. Press button A, the /freezer on/off button.

Follow the steps detailed in “Switching on the appliance”.

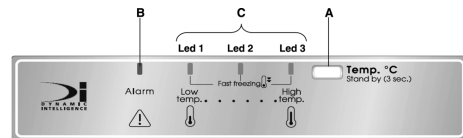
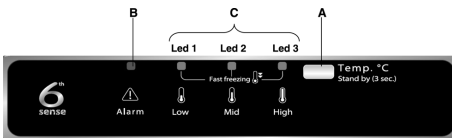
1. Compartiment pour la congélation
2. Unité de commande et de contrôle
3. Zone réservée aux tiroirs et aux bacs coulissants
4. Plaque signalétique (située à l'intérieur de l'appareil)
5. Eutectiques (à l'intérieur - si prévus)

 Zone de conservation
 Zone de congélation

Remarque : la forme des tiroirs et les accessoires peuvent varier d'un modèle à l'autre.



COMMANDES (selon le modèle)



- A.** Touche réglage de la température (change le réglage de la température en mode cyclique) et mise en marche/arrêt du congélateur (fonction Stand-by)
- B.** Témoin alarme température
- C.** Led visualisation température programmée :

- Led 1 : température froide
- Led 2 : température moyenne
- Led 3 : haute température
- Toutes les leds allumées correspondent à la fonction de congélation rapide.

CONGÉLATION RAPIDE

Pour activer la fonction congélation rapide, appuyez plusieurs fois sur la touche A tant que les leds 1, 2 et 3 clignotent puis restent allumées fixes. Cette fonction sera automatiquement désactivée après 48 h.

FONCTION STAND-BY

Pour activer la fonction Stand-by appuyez sur la touche A pendant 3 secondes et l'appareil s'éteint. Pour le remettre en marche, appuyez à nouveau sur la touche A.

SIGNALISATION ALARMES

	Indicateur	Cause	Solution
Alarme température	Le témoin B s'allume	La température intérieure est supérieure à -12°C	Laisser la porte fermée jusqu'à la désactivation de l'alarme.

Remarque :

l'alarme température peut s'activer également à la suite de l'ouverture prolongée de la porte ou après l'introduction d'aliments frais dans la zone de congélation ; l'augmentation temporaire de la température n'influe pas sur la conservation parfaite des aliments déjà congelés.

DÉGIVRAGE

(pour les modèles No Frost, l'intervention de l'utilisateur n'est pas nécessaire)

Ces appareils sont prédisposés de façon à ce que le dégivrage s'effectue automatiquement en fonction des conditions d'emploi et d'humidité ambiante.

Suivez la procédure de la "Mise en marche".

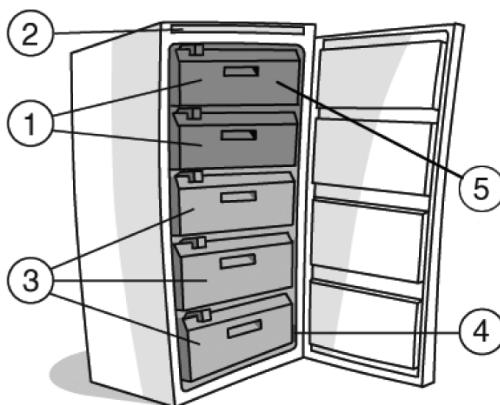
Pour les modèles qui ne sont pas No frost, suivez les points de 1 à 6 :

1. Appuyez sur le bouton A de marche/arrêt du congélateur pendant 3 secondes.
2. Débranchez la fiche ou l'interrupteur général.
3. Insérez la conduite dans la fente prévue à cet effet (voir dessin).
4. Procédez selon les indications de la notice d'emploi.
5. Rebranchez l'appareil.
6. Appuyez sur le bouton A de mise en marche/arrêt du congélateur. Suivez la procédure de la "Mise en marche".

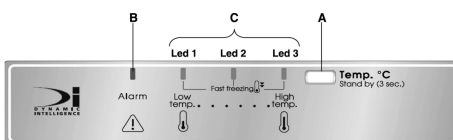
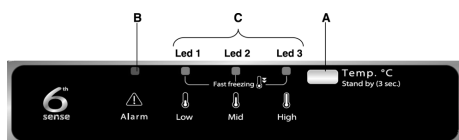
1. Invriesvak
2. Bedienings- en controle-eenheid
3. Zone voor laden en uitschuifbare korven
4. Serienummerplaatje (binnenin het apparaat)
5. Eutectici (binnenin - indien aanwezig)

 Conserveringszone
 Invrieszone

Opmerking: Het uiterlijk van de laden en de accessoires kunnen van model tot model verschillen..



BEDIENINGSELEMENTEN (afhankelijk van het model)



- A.** Toets temperatuurinstelling (verandert de temperatuurinstelling op cyclische wijze) en activering/deactivering van de vriezer (functie Stand-by)
- B.** Controlelampje temperatuuralarm
- C.** Led weergave ingestelde temperatuur:

- Led 1: lagere temperatuur
- Led 2: gemiddelde temperatuur
- Led 3: hoge temperatuur
- Als alle leds branden dan betekent dit dat de functie snel invriezen ingeschakeld is

SNELVRIEZEN

Om de functie snelvriezen te activeren meerdere malen op de toets A drukken, tot de leds 1, 2 en 3 gaan knipperen en vervolgens permanent blijven branden. Deze functie wordt automatisch na 48 uur uitgeschakeld.

FUNCTIE STAND-BY

Om de functie Stand-by te activeren toets A gedurende 3 seconden indrukken, het apparaat wordt uitgeschakeld. Om het apparaat weer in te schakelen opnieuw op toets A drukken.

SIGNALERING VAN ALARMEN

	Indicatielampje	Oorzaak	Oplossing
Temperatuuralarm	Controlelampje B gaat branden	De binnentemperatuur is hoger dan -12 °C	Houd de deur gesloten tot het alarm uitgeschakeld wordt.

Opmerking:

Het temperatuuralarm kan ook afgaan nadat de deur langdurig heeft opengestaan of nadat u verse levensmiddelen in de invrieszone geplaatst hebt; de tijdelijke temperatuursverhoging is niet van invloed op de perfecte conservering van de reeds ingevroren levensmiddelen.

ONTDOOIEN



(voor de modellen No Frost hoeft de gebruikers niets te doen)

Dergelijke apparaten zijn zodanig ontworpen dat ze automatisch ontdooid worden op grond van de gebruiksomstandigheden en de luchtvochtigheid van de omgeving.
Volg de procedure "In werking stellen".

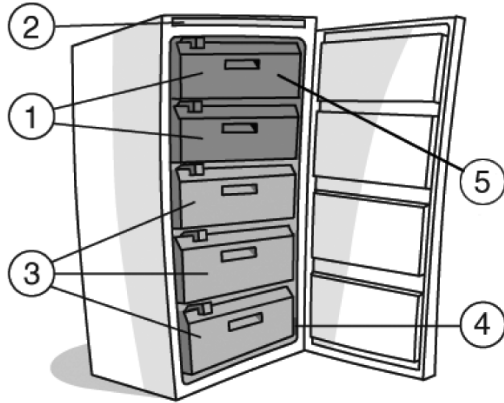
Voor de modellen die niet No frost zijn de punten vanaf (1-6) volgen:

1. Druk gedurende 3 seconden op de knop A om de vriezer in/uit te schakelen.
 2. Trek de stekker uit het stopcontact of schakel de hoofdschakelaar uit.
 3. Plaats het afvoerslangetje in de speciale opening (zie tekening).
 4. Ga te werk volgens de aanwijzingen in de handleiding.
 5. Steek de stekker weer in het stopcontact.
 6. Druk op de knop A voor het inschakelen of/uitschakelen van de vriezer.
- Volg de procedure "In werking stellen".

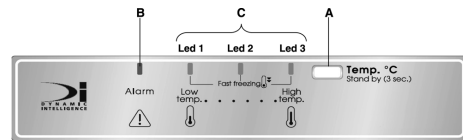
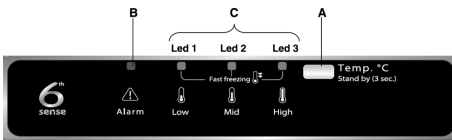
1. Compartimiento de congelación
2. Unidad de mando y control
3. Zona para cajones y cestos extraíbles
4. Placa de características (situada en el interior del aparato)
5. Acumuladores de frío (en el interior - si están previstos)

 Zona de conservación
 Zona de congelación

Nota: el aspecto de los cajones y los accesorios puede variar según el modelo.



MANDOS (según el modelo)



- A.** Tecla de ajuste de la temperatura (cambia el ajuste de la temperatura de manera cíclica) y arranque/apagado del congelador (función Stand by)
- B.** Testigo de alarma de temperatura
- C.** Leds de la temperatura programada:

- Led 1: temperatura más baja
- Led 2: temperatura media
- Led 3: temperatura alta
- El encendido de todos los leds corresponde a la función de congelación rápida

CONGELACIÓN RÁPIDA

Para activar la función de congelación rápida, pulsar varias veces la tecla A, hasta que los leds 1, 2 y 3 parpadeen, para luego quedar fijos. Esta función se desactiva automáticamente a las 48 h.

FUNCIÓN STAND BY

Para activar la función Stand by, pulsar la tecla A 3 segundos; el producto se apaga. Para reactivarlo, pulsar nuevamente la tecla A.

INDICACIÓN DE ALARMAS

	Indicación	Causa	Solución
Alarma de temperatura	Se enciende el testigo B	La temperatura interna es superior a -12 °C	Mantener la puerta cerrada mientras no se desactive la alarma.

Nota:

La alarma de temperatura se puede activar también después de una apertura prolongada de la puerta o después de la introducción de alimentos frescos en la zona de congelación; sin embargo, el aumento momentáneo de la temperatura no afecta en absoluto la conservación de los alimentos ya congelados.

DESCONGELACIÓN

(en los modelos No Frost no es necesario que intervenga el usuario)



Dichos modelos están diseñados para descongelarse automáticamente según las condiciones de uso y humedad ambiente.

Seguir el procedimiento de "Puesta en funcionamiento".

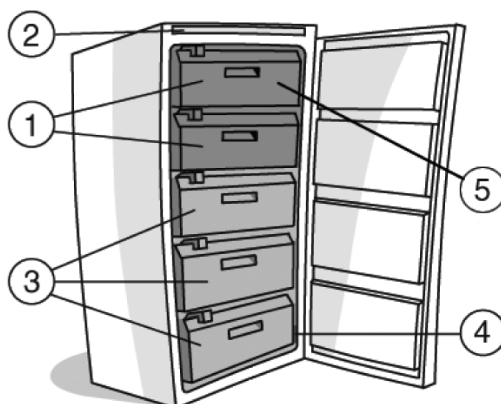
Para los modelos que no sean No frost, seguir los puntos 1-6:

1. Pulsar 3 segundos la tecla A de encendido/apagado del congelador.
 2. Desconectar la clavija o el interruptor general.
 3. Insertar la canaleta en la ranura (ver dibujo).
 4. Seguir las indicaciones del manual de instrucciones.
 5. Conectar la clavija.
 6. Pulsar la tecla A de encendido y/apagado del congelador.
- Seguir el procedimiento de "Puesta en funcionamiento".

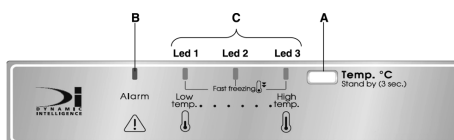
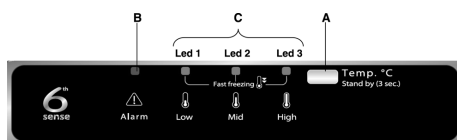
1. Compartimento para congelação
2. Unidade de comando e de controlo
3. Zona para gavetas e cestos com compartimentos
4. Chapa de características (situada no interior do aparelho)
5. Eutéticos (no interior do aparelho, se previsto)

 Zona de conservação
 Zona de congelação

Nota: O desenho das gavetas e dos acessórios pode variar conforme o modelo.



COMANDOS (segundo o modelo)



- A.** Botão de definição de temperatura (muda a definição da temperatura ciclicamente) e liga/desliga o congelador (função Stand by)
- B.** Luz de alarme temperatura
- C.** Luz indicadora de visualização da temperatura programada:

- Luz indicadora 1: temperatura mais baixa
- Luz indicadora 2: temperatura média
- Luz indicadora 3: temperatura alta
- Todas as luzes indicadoras acesas corresponde à função de congelação rápida

CONGELAÇÃO RÁPIDA

Para activar a função de congelação rápida, prima repetidamente o botão A, até que as luzes indicadoras 1, 2 e 3 pisquem e depois se fixem. A função desactivar-se-á automaticamente ao fim de 48 horas.

FUNÇÃO STAND BY

Para activar a função Stand by prima o botão A por 3 segundos e aparelho desliga-se. Para o reactivar prima novamente o botão A.

SINALIZAÇÃO DE ALARMES

	Sinal	Causa	Solução
Alarme de temperatura	A luz B acende-se	A temperatura interna é superior a 12°C	Manter a porta fechada até o alarme ser desactivado.

Nota:

O alarme de temperatura pode activar-se também após uma abertura prolongada da porta ou após a introdução de alimentos frescos na zona de congelação; o aumento temporário da temperatura assinalado não influi na conservação perfeita dos alimentos já congelados.

DESCONGELAÇÃO

(para os modelos No Frost não é necessária intervenção do utilizador)



Estes aparelhos estão preparados de forma a descongelar automaticamente em função das condições de utilização e de humidade ambientais.

Siga o procedimento de "Como ligar o aparelho".

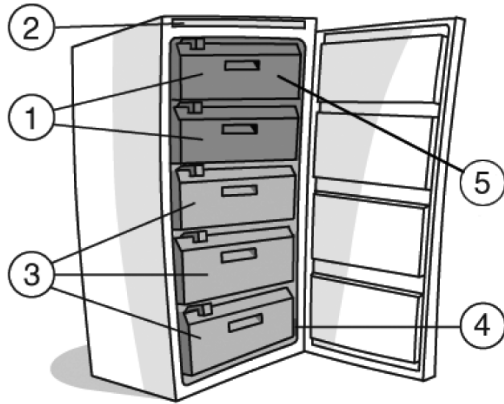
Para os modelos No frost siga os passos de (1-6):

1. Prima o botão A de ligar/desligar o congelador durante 3 segundos.
 2. Retire a ficha da tomada ou desligue o interruptor geral.
 3. Insira o dreno de escoamento no orifício apropriado (ver desenho).
 4. Proceda em conformidade com as indicações ilustradas no Manual de instruções.
 5. Volte a ligar a ficha.
 6. Prima o botão A de ligar//desligar o congelador.
- Siga o procedimento de "Como ligar o aparelho".

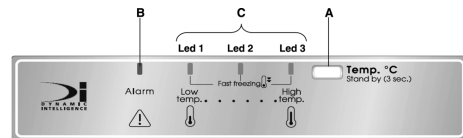
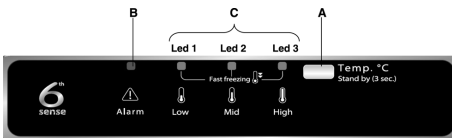
1. Comparto per congelamento
2. Unità di comando e di controllo
3. Zona per cassetti e cestelli a cassetto
4. Targhetta matricola (posta all'interno dell'apparecchio)
5. Eutettici (all'interno - se previsti)

 Zona di conservazione
 Zona di congelamento

Nota: l'estetica dei cassetti e gli accessori possono variare a seconda del modello.



COMANDI (a seconda del modello)



- A.** Tasto settaggio temperatura (cambia il settaggio della temperatura in maniera ciclica) e avviamento/spengimento del congelatore (funzione Stand by)
B. Spia allarme temperatura
C. Led visualizzazione temperatura impostata:

- Led 1: temperatura più bassa
- Led 2: temperatura media
- Led 3: temperatura alta
- Tutti i led accesi corrispondono alla funzione di congelamento rapido

CONGELAMENTO RAPIDO

Per attivare la funzione congelamento rapido premere ripetutamente il tasto A, finchè i led 1, 2 e 3 lampeggiano per poi rimanere fissi. Tale funzione verrà automaticamente disattivata dopo 48 h.

FUNZIONE STAND BY

Per attivare la funzione Stand by premere il tasto A per 3 secondi e il prodotto si spegne. Per riattivarlo premere nuovamente il tasto A.

SEGNALAZIONE ALLARMI

	Segnalazione	Causa	Soluzione
Allarme temperatura	Si accende la spia B	La temperatura interna è superiore a -12°C	Mantenere la porta chiusa finché non si disattiva l'allarme.

Nota:

L'allarme temperatura può attivarsi anche in seguito all'apertura prolungata della porta o dopo l'introduzione di alimenti freschi nella zona di congelamento; il temporaneo aumento di temperatura segnalato non influisce sulla perfetta conservazione degli alimenti già congelati.

SBRINAMENTO

(per i modelli No Frost non serve alcun intervento da parte dell'utente)



Tali prodotti sono predisposti in modo da sbrinare automaticamente in funzione delle condizioni d'uso e umidità ambientali.

Seguire il procedimento della "Messa in funzione".

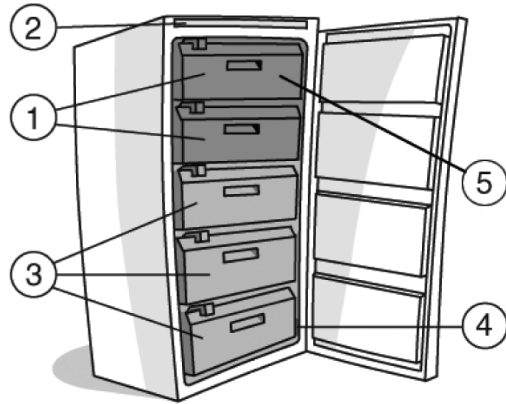
Per i modelli non No frost seguire i punti dall'(1-6):

1. Premere il pulsante A di avviamento/spengimento del congelatore per 3 secondi.
 2. Disinserire la spina o l'interruttore generale.
 3. Inserire la canalina nell'apposita fessura (vedi disegno).
 4. Procedere secondo le indicazioni riportate sul libretto istruzioni.
 5. Reinserrire la spina.
 6. Premere il pulsante A di avviamento/ spegnimento del congelatore.
- Seguire il procedimento della "Messa in funzione".

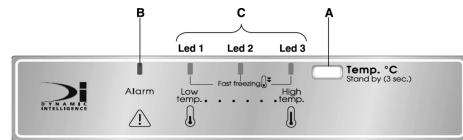
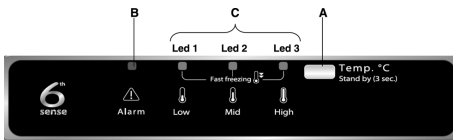
1. Καταψύκτης
2. Μονάδα χειρισμού και ελέγχου
3. Ζώνη για συρτάρια και συρταρωτά καλάθια
4. Πινακίδα αριθμού μητρώου (είναι τοποθετημένη στο εσωτερικό της συσκευής)
5. Εύτηκτα (στο εσωτερικό - εφόσον προβλέπονται)

 Ζώνη συντήρησης
 Ζώνη κατάψυξης

Σημείωση: το σχέδιο των συρταριών και των αξεσουάρ μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.



Χειριστήρια (ανάλογα με το μοντέλο)



- Κουμπι ρύθμισης θερμοκρασίας (αλλάζει τη ρύθμιση της θερμοκρασίας κυκλικά) και άναμμα/σβήσιμο του καταψύκτη (λειτουργία αναμονής)
- Ενδεικτική λυχνία συναγερμού θερμοκρασίας
- Λυχνία εμφάνισης επιλεγμένης θερμοκρασίας:

- Λυχνία 1: πιο χαμηλή θερμοκρασία
- Λυχνία 2: μέση θερμοκρασία
- Λυχνία 3: υψηλή θερμοκρασία
- Το άναμμα όλων των λυχνιών αντιστοιχεί στη λειτουργία ταχείας κατάψυξης

Ταχεία κατάψυξη

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης πατήστε επανειλημμένα το κουμπι A, έως ότου οι λυχνίες 1, 2 και 3 αναβοσβήνουν και στη συνέχεια παραμείνουν σταθερά αναμμένες. Η λειτουργία αυτή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 48 ώρες.

Λειτουργία αναμονής

Για την ενεργοποίηση της λειτουργίας αναμονής πατήστε το κουμπί A για 3 δευτερόλεπτα για να σβήσει η συσκευή. Για να την ενεργοποιήσετε πατήστε εκ νέου το κουμπί A.

Σήμανση συναγερμών

	Ένδειξη	Αιτία	Λύση
Συναγερμός θερμοκρασίας	Ανάβει η λυχνία B	Η εσωτερική θερμοκρασία είναι μεγαλύτερη από -12°C	Κρατήστε την πόρτα κλειστή έως ότου απενεργοποιηθεί ο συναγερμός.

Σημείωση:

Ο συναγερμός θερμοκρασίας μπορεί να ενεργοποιηθεί ακόμα και μετά από εκτεταμένο άνοιγμα της πόρτας ή μετά από την τοποθέτηση φρέσκων τροφίμων στη ζώνη κατάψυξης, η προσωρινή αύξηση της υποδεικνυόμενης θερμοκρασίας δεν επηρεάζει την τέλεια διατήρηση των ήδη κατεψυγμένων τροφίμων.

Απόψυξη

(για τα μοντέλα No Frost δεν απαιτείται καμία επέμβαση από τον χρήστη)

οι συσκευές αυτές εκτελούν αυτόματη απόψυξη σε συνάρτηση με τις συνθήκες χρήσης και την υγρασία στο περιβάλλον.

Ακολουθήστε τη διαδικασία "Θέση σε λειτουργία".

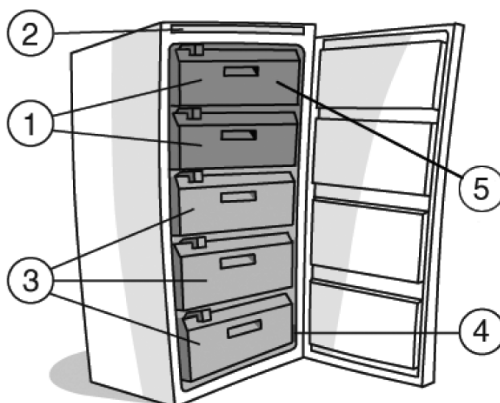
Για τα μοντέλα που δεν είναι No frost ακολουθήστε τις οδηγίες στα σημεία (1-6):

- Πατήστε το κουμπί A ανάματος/σβησίματος του καταψύκτη για 3 δευτερόλεπτα.
 - Αποσυνδέστε το φις ή το γενικό διακόπτη.
 - Εισάγετε το καναλάκι στην ειδική εγκοπή (δείτε το σχέδιο).
 - Προχωρήστε σύμφωνα με τις ενδείξεις που αναφέρονται στο βιβλιαράκι οδηγιών.
 - Συνδέστε πάλι το φις.
 - Πατήστε το κουμπί A έναρξης λειτουργίας/σβήσιμο καταψύκτη.
- Ακολουθήστε τη διαδικασία "Θέση σε λειτουργία".

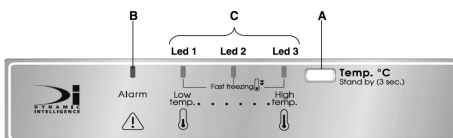
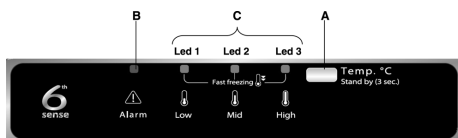
1. Frysdel
2. Manöver- och kontrollenhet
3. Område för lådor och gallerlådor
4. Typskylt (placerad invändigt apparaten)
5. Euetetiska (inuti - om förutsedda)

Förvaringsutrymme
 Infrysningsutrymme

Anmärkning: Lådornas och tillbehörens utseende kan skilja sig från modell till modell.



REGLAGE (beroende på modell)



- A.** Knapp för temperaturinställning (ändrar temperaturinställningen på cykliskt sätt) och slår på/stänger av frysen (Stand by-läge)
- B.** Kontrollampa temperaturalarm
- C.** Lysdiod visning av inställd temperatur:

- Lysdiod 1: lägsta temperatur
- Lysdiod 2: medeltemperatur
- Lysdiod 3: hög temperatur
- Alla tända lysdioder mostvarar snabbinfrysningfunktionen

SNABBINFrysNING

För att aktivera snabbinfrysningfunktionen tryck flera gånger på knappen A, tills lysdioderna 1, 2 och 3 blinkar för att sedan förbli med fast sken. Denna funktion kopplas automatisk ur efter 48 timmar.

FUNKTION STAND-BY (Vänteläge)

För att aktivera funktionen Stand-by tryck på knappen A i 3 sekunder och apparaten stängs av. För att återaktivera funktionen tryck på knappen A igen.

LARMINDIKERING

	Indikering	Orsak	Lösning
Temperaturlarm	Kontrolllampan B tänds	Den invändiga temperaturen överstiger -12°C	Håll dörren stängd tills larmet har avaktiverats.

Anmärkning:

Temperaturlarmet kan även aktiveras efter att dörren har stått öppen för länge eller efter inläggningen av färska livsmedel i utrymmet för infrysning; den tillfälliga ökningen av temperaturen påverkar inte på den perfekta förvaringen av redan frysta livsmedel.

AVFROSTNINGEN

(följ modellerna No Frost kräver inget ingrepp från användaren)

Dessa produkter är förinställda att automatiskt avfrosta beroende på användningsvillkoren och omgivningsfuktighet.

Följ förfarandet "Att starta".

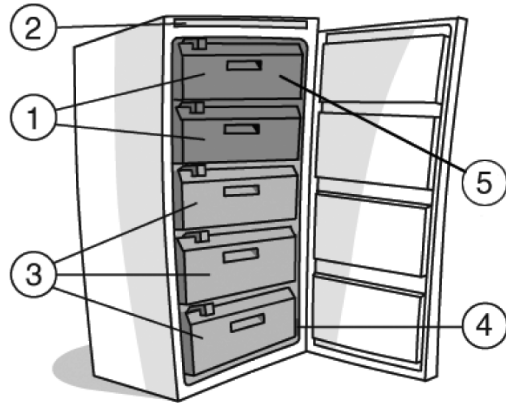
För modellerna No frost följ punkterna från (1-6):

1. Tryck på tryckknappen A i 3 sekunder för att slå på/stänga av frysen.
 2. Dra ut stickproppen eller stäng av huvudströmbrytaren.
 3. Sätt i tappen i den speciella öppningen (se ritning).
 4. Följ anvisningarna i bruksanvisningen.
 5. Sätt i stickproppen igen.
 6. Tryck på knappen A för att slå på eller/stänga av frysen.
- Följ förfarandet "Att starta".

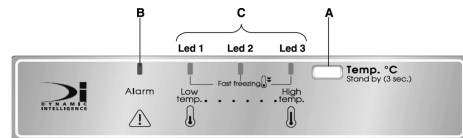
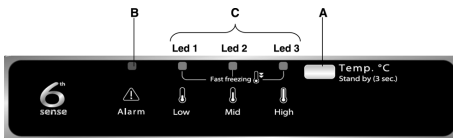
1. Fryseeksjon
2. Betjeningspanel
3. Sone for skuffer og kurver til å trekke ut
4. Typeskilt (plassert inni apparatet)
5. Kjøleelementer (innvendig - enkelte versjoner)

Oppbevaringszone
 Innfrysingszone

Merk: Utformingen av skuffer og tilbehør kan variere fra modell til modell.



BETJENINGSPANEL (avhengig av modell)



- A.** Tast for innstilling av temperatur (endrer temperaturinnstillingen syklisk) og fryser på/av (Standby-funksjon)
- B.** Indikatorlampe for temperaturalarm
- C.** Led for visning av innstilt temperatur:

- Led 1: lav temperatur
- Led 2: middels temperatur
- Led 3: høy temperatur
- Når alle led-ene lyser, er hurtigfrysfunksjonen aktivert

HURTIG INNFrysING

For å aktivere hurtigfrys-funksjonen trykker man gjentatte ganger på tasten A, til led 1, 2 og 3 blinker og deretter lyser kontinuerlig. Denne funksjonen slår seg automatisk av etter 48 timer.

STANDBY-FUNKSJON

For å aktivere Standby-funksjonen må man trykke på tasten A i 3 sekunder, slik at produktet kobler seg ut. Apparatet aktiveres på nytt ved å trykke om igjen på tasten A.

ALARMMEDLINGER

	Signal	Årsak	Løsning
Temperaturalarm	Indikatorlampen B begynner å lyse	Temperaturen i apparatet er høyere enn -12°C	Hold døren lukket til alarmen kobles ut.

Merk:

Temperaturalarmen kan utløses også ved at døren har vært lenge åpen eller når man har lagt inn ferske matvarer i innfrysingssonen; denne midlertidige temperaturøkningen har ingen innvirkning på en perfekt oppbevaring av matvarene som allerede er frosne.

AVRIMING

(på modellene No Frost trenger ikke brukeren foreta seg noe)

Disse produktene er utstyrt med automatisk avriming på bakgrunn av bruksforholdene og fuktigheten i omgivelsene.

Følg anvisningene i avsnittet "Start av apparatet".

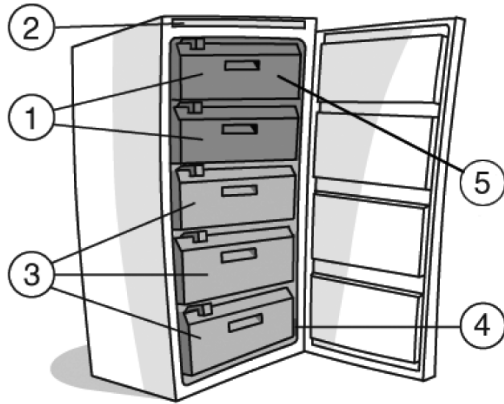
På modeller som ikke er No frost, følges punktene (1-6):

1. Trykk på på/av-knappen A på fryseren i 3 sekunder.
 2. Trekk støpslet ut av stikkontakten eller slå av hovedbryteren.
 3. Sett smeltevannskanalen i hullet (se tegning).
 4. Gå frem ifølge beskrivelsene i bruksanvisningen.
 5. Sett støpslet tilbake i stikkontakten.
 6. Trykk på fryserens/på/av-knapp A.
- Følg anvisningene i avsnittet "Start av apparatet".

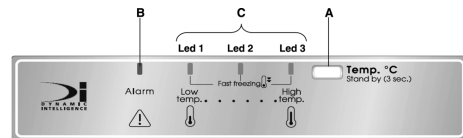
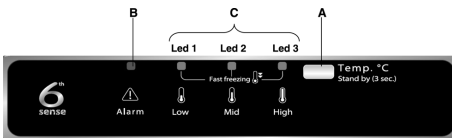
1. Fryser
2. Kontrolpanel
3. Område for skuffer og kurve
4. Typeplade (anbragt i fryseren)
5. Fryseelementer (anbragt inden i apparatet, hvis de medfølger)

Opbevaringsområde
 Indfrysingsområde

Bemærk: Skuffernes og tilbehørets udformning afhænger af modellen.



KONTROLKNAPPER (afhængigt af model)



- A.** Knap til indstilling af temperatur (ændrer temperaturindstillingen trinvist) og tænding/slukning af fryser (funktionen Standby)
- B.** Kontrollampe for temperaturalarm
- C.** Lysdiode for indstillet temperatur:

- Lysdiode 1: laveste temperatur
- Lysdiode 2: middeltemperatur
- Lysdiode 3: høj temperatur
- Når alle lysdioderne lyser, angiver det, at lynindfrysning er aktiveret

LYNINDFRYSNING

Lynindfrysning aktiveres ved at trykke flere gange på knappen A, til lysdioderne 1, 2 og 3 blinker og derefter lyser konstant. Funktionen deaktiveres automatisk efter 48 timer.

FUNKTIONEN STANDBY

Funktionen Standby aktiveres ved at trykke på knappen A i 3 sekunder, produktet slukker. Produktet aktiveres igen ved at trykke på knappen A igen.

ALARMMEDDELELSERI

	Signal	Årsag	Løsning
Temperaturalarm	Kontrollampen B lyser	Den indvendige temperatur er over -12°C	Hold døren lukket, til alarmen deaktiveres.

Bemærk:

Temperaturalarmen kan også aktiveres, hvis fryserdøren har været åben i længere tid, eller efter at der er anbragt friske madvarer i fryseren. Den midlertidige temperaturforøgelse, der vises, har ingen indflydelse på opbevaringen af allerede indfrosne varer.

AFRIMNING

(for modellerne No Frost skal brugen ikke udføre nogen afrimning)

Disse modeller udfører automatisk afrimningen afhængigt af brugsbetingelserne og fugtigheden i rummet. Gå frem efter anvisningerne under "Igangsætning".

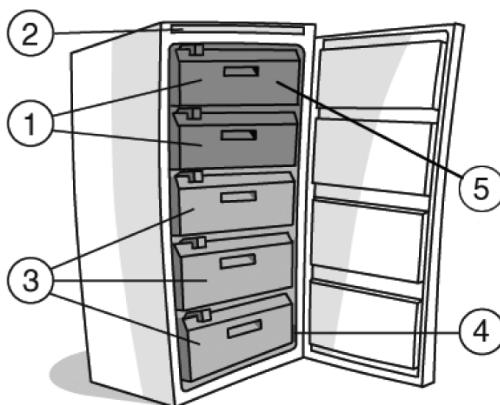
No Frost modeller: Følg punkterne (1-6):

1. Tryk i 3 sekunder på knappen A til tænding / slukning af fryseren.
 2. Tag stikket ud af stikkontakten, eller sluk på hovedafbryderen.
 3. Sæt afløbskanalen ind i den tilhørende åbning (se illustrationen).
 4. Følg anvisningerne i brugervejledningen.
 5. Sæt stikket i stikkontakten.
 6. Tryk på knappen A til tænding //slukning af fryseren.
- Gå frem efter anvisningerne under "Igangsætning".

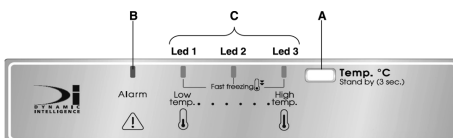
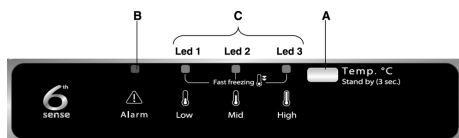
1. Pakastelokero
2. Ohjaus- ja säätöpaneeli
3. Lokerot ja korit
4. Arvokilpi (laitteen sisällä)
5. Kylmävaraajat (laitteen sisällä - mallikohtaiset)

Elintarvikkeiden säilytys
Pakastusalue

Huom. Laatikoiden ja lisävarusteiden ulkonäkö saattaa vaihdella mallista riippuen.



KYTKIMET (mallikohtaiset)



- A.** Lämpötilan asetuspainike (muuttaa lämpötilan asetusta jaksoittain) ja pakastimen kytkentä toimintaan/pois toiminnasta (valmiustila)
- B.** Lämpötilahälytyksen merkkivalo
- C.** Asetetun lämpötilan näyttö:

- Merkkivalo 1: alhaisin lämpötila
- Merkkivalo 2: keskitason lämpötila
- Merkkivalo 3: korkein lämpötila
- Kaikkien merkkivalojen palaminen osoittaa että pikapakastus on toiminnassa.

PIKAPAKASTUS

Toiminto käynnistetään painamalla useamman kerran painiketta A, kunnes merkkivalot 1, 2 ja 3 vilkkuvat ja jäävät sitten palamaan. Toiminto kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta 48 tunnin kuluttua.

VALMIUSTILA

Valmiustila aktivoidaan painamalla 3 sekunnin ajan painiketta A. Laite kytkeytyy pois toiminnasta. Laite kytketään taas toimintaan painamalla uudelleen painiketta A.

HÄLYTYSILMOITUKSET

	Ilmoitus	Syy	Korjaus
Lämpötilahälytys	Merkkivalo B syttyy	Sisälämpötila on yli -12 °C	Pidä ovi kiinni, kunnes äänimerkki sammuu.

Huom.

Lämpötilahälytys voi aktivoitua myös silloin kun ovi on ollut pitkään auki tai kun pakastusalueelle on laitettu tuoreita elintarvikkeita. Ilmoitettu väliaikainen lämpötilan kohoaminen ei vaikuta jo pakastettujen elintarvikkeiden säilymiseen.

SULATUS

(No Frost -malleissa käyttäjän ei tarvitse tehdä mitään)

Nämä tuotteet on valmistettu niin että sulatus tapahtuu automaattisesti käyttöolosuhteiden ja ympäristön kosteuden mukaan.

Suorita käyttöönottoimenpiteet.

Jos kyseessä ei ole No frost -malli, noudata ohjeita (1-6):

1. Paina 3 sekunnin ajan pakastimen käynnistys/sammutuspainiketta A.
 2. Irrota pistoke pistorasiasta tai kytke virta pois pääkytkimestä.
 3. Aseta putki sen aukkoon (katso kuvaa).
 4. Toimi käyttöohjeiden mukaisesti.
 5. Kytke pistoke pistorasiaan.
 6. Paina pakastimen /käynnistys/sammutuspainiketta A.
- Suorita käyttöönottoimenpiteet.

Handwriting practice sheet with 24 horizontal lines. The first and last lines are thicker than the others.

